

Előfizetési árak:

Egy évre	12 Ft
Félévre	6 "
Hegyedévre	3 "
Égy hónapra	1 "
— Egyenlő részletekben —	
Egyenlő részletekben 4 kr.	

Kiadóhivatal:
Feltá Per. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Uri-utca 176. sz.,
ahová az előfizetések és a lap
szétküldésére vonatkozó felszólalásokat intézendők.

TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:
Nagy-Becskerek,
Zápolya-utca 1-5 szám,
ahová a lap szerkesztői részét, illetőleg
minden közlemény intézendő.

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadják el
Azonkívül az összes hirdetés
szövegében

Megjelenik mindennap,
vasár- és ünnepnapok
kivételeivel.

A szabadelvű párti értekezlet alkalmából.

Nagybecskerek, december 17.

(K. J.) A torontálmegyei szabadelvű párt tegnap újból összejött, hogy eddigi működéséről és elért sikereiről önértékelően számot adva, a szabadelvű eszméknek minden irányban leendő érvényesítése céljából, a további küzdelemre sorakozzék.

A párt vezetőségének életrevalóságát dicséri az, hogy annyi széthúzásra hajló elem dacára, a nemzetiségi harcoknak, a vallás- és fajgyűlöletnek még csiréit sem találhatni a vármegye területén; és hogy a pártvillongásokat és pártingadozásokat teljesen megszüntetve, az egyetértés, a béke és együttműködés és az igazgatás állandósításának előidézésére nagyban befolyt; ellenben a vármegye közönségének politikai érettségéről tanuskodik az, hogy majdnem valamennyien felismerve azt, miszerint az állami életben való fokozatos haladás csakis liberális szellemben lehetséges, egy vármegye területén sem lehet a nemzeti szabadelvűségnek annyi buzgó és kitartó harcosát találni, mint Torontálban.

A torontálmegyei szabadelvű párt nagyban kivetheti magának részét azon tömérdék sikerekből, a melyeket husz évi fennállása óta, az országos szabadelvű párt eddigelé felmutathat. Pedig e sikerek oly nagyk és az állami szervezet és működésnek annyira minden ágát felölelik, hogy még a szabadelvű párt bukása esetén legközelebben kormányra jutandó ellenzék programját is, a mely pedig e buktatás előidézése végett folyton új követeléseknek a teljesíthetlenség reményében való összehalmozása volt, teljesen kimerítette.

Eltekintve a minden évben megújuló, a választások tisztátlanságára vonatkozó, soha tényekkel nem bizonyított állítástól, a korrupció-féle frázistól és a teljesen független Magyarország ezidő szerinti utópiájáról, az ellenzék programja a lármás rezignációra és az elvek etulajdonításának vádjára zsugorodott össze. Arra, hogy a szabadelvű párt a nemzeti pártnak közigazgatási reformkenyerét, a melyből ez annyi időn keresztül táplálkozott, elette és hogy a függetlenségi pártnak polgári házasságát ellopta. Amde ki nem volna képes azt belátni, hogy mind a czélszerű magánéletben, mind a tervszerű állami életben valaminek a létesítése, megváltoztatása vagy megszüntetése csak úgy fog helyt, ha az szükségletként jelentkezik. A szükségleteket azonban egy pártnak sem kell feltalálnia, mert azok maguktól jelentkeznek, csak arra kell pártnak találatnia, hogy e követelményeket a kellő pillanatban és az anyagi viszonyok mérlegelésével a legkedvezőbbben kielégítse.

A midőn a negyvennyolczas években a magyar nemzet a népszabadságra, a jogegyenlőségre és arra megérett, hogy önmagát kormányozza, akkor nem kellett a parlamentarizmust feltalálni, jött az magától, csak Kossuthnak kellett találkoznia, a ki e szükségletet forradalom árán is kielégítette. A midőn a hatvanhatodiki háboru után a magyar nemzet, a kölcsönös védelemnek követelményét érezte, nem kellett azt az ellenzéknek a hajánál fogva előránczítani, csak Deáknak kellett léteznie, a ki a kiegyezést századok bölcsességével megalkotta.

A midőn a közjogi harc után, és a boszniai okkupáció alkalmával felmerült az államháztartás rendezésének szükséglete, ez nem kizárólag csak a mérsékelt ellenzéknek képezte programját, mert találkozott egy Tisza Kálmán, a ki a szabadelvű pártnak az élen, e téren is az erigenciák tudományának mesterének mutatkozott. A midőn egy államnak a másik államban való megszüntetése és a születés és házasságkötésnek államjogi rendezése jelentkeztet államéleti követelményekppen, akkor nem lehetett szó a program etulajdonításáról, csak léteznie kellett egy pártnak és egy Wekerle-féle embernek, a mely és a ki a nemzet többségének szükségletét megvalósítani tudja is,

Es a midőn a nemzet többsége egy elavult rendszernek korhadtságát annyira beismerte, hogy a többi égetőbb kérdések elrendezése után, most már e rendszernek átalakítása jelentkezik a legfontosabb követelményként, akkor nincs oka panaszkodni a nemzeti pártnak kenyérrigységért, ha a közigazgatás reformálását a szabadelvű pártnak, tehát a nemzet többségének az élen az a miniszterelnök hajlja végre, a ki a kormányrud kezelésére való hivatottságának fényes tanujelét az előbbi kormány javaslatának szentesítésében adta.

Az eddigi érdem elismerését és a jövő sikereiben helyezett bizalom előlegezését jelentette az a két távirat, a mely ma a torontáli szabadelvű párt részéről az országos szabadelvű pártához és Bánffy-kormány-elnökhöz menesztetett.

A nagybecskereki kaszinó tágas éttermei alig voltak képesek azt a néhány száz főnyi embert fogadni, mely tegnap összegyűlt, hogy a szabadelvű párt és kormánya mellett tüntetve, megtartsa Torontálmegyei szabadelvű pártjának szervezkedő értekezletét.

Az előzői szöveget a liberális eszmék veterán bajnoka, Kovách Agost kir. tanácsos foglalta el, miután Csekonicz Endre gróf a párt volt elnöke tavaly leköszönt, az első alelnök, Csávossy Ignác kir. tanácsos pedig gyengélkedése miatt tavot volt.

Miután elnök az ülést megnyitotta, dr. Demkó Pál országgy. képviselő meleg szavakban üdvözli Kovách Agostont, mire Daniél László országgy. képviselő szólalt fel, s kifejevén a jelenlegi kormány érdemeit, indítványba hozza, hogy a mai értekezletől úgy a párt mint a kormány és elnöke táviratilag üdvözöltesse.

Az indítványt zajos helyesléssel elfogadták. A legnagyobb hatást dr. Papp Géza országgy. képviselő remek beszédje keletette, ki rámutatván arra, hogy azon küzdelem, melyek eddig pártunk számos hivatást tartottak, immár elmúltak, s most letéven a kardot, feljűk nyujthatjuk a békejohbat, mert elvették harcoltunk, de a szentesített törvények eőt mindnyajunknak meg kell hajonunk. (Zajos helyeslés) A mai értekezletben látja biztositékát annak, hogy a párt azon emberei, kik rövid időn át a nagy és nemes eszmék harczaiban ellenünk voltak, most e harcok befejeztével ismét velünk egy pártot fognak munkálkodni e haza felvirágoztatásán (Szűnni nem akaró lelkes éljenzés. Szónokot számosan üdvözlik.)

Dr. Kis János különös figyelmébe ajánlja a kormánynak a mezőgazdasági érdekek istapo-

lását. A kabinet iránti bizalmának adván kifejevén azt indítványozza, hogy a pártnak a mai napon összegyűlt hívei a következő vezetőségben állapodjanak meg:

Elnök: Bárd Nikolics Fedor, v. b. t. t.
Alelnökök: Csávossy Ignác, Kovách Agost és dr. Kis János.

Pénztárnok: Weisz Izidor.
Jegyzők: dr. Brájjer Lajos, ifj. dr. Demkó Pál és dr. Varady Imre.

Miután Csávossy Béla országgy. képviselő távollévő édes atyja nevében köszönetet mondott megválasztásáért, az értekezlet megválasztotta a következő központi bizottságot:

Rónay Jenő, dr. Dellimánich Lajos, báró Fejzsch Bernhard, Ráczgy Gyula, Szobotka Rózsa, Vecsey István, Hadfy Dóme, Poroszkay Béla, id. dr. Demkó Pál, dr. Stasik Ferenc, Menezor Lipót, id. Steinbach Antal, Tóthpapkócsy Vazul, Schaffar Antal, Páncs Lyubomir, dr. Klein Mor, Jászosszky Nándor, Szalay József, Rózsa Ignác, Szavits Sándor, Edinger Peter, id. Steyer Peter, Kiss Sándor, Basaovics Agoston, Napholcz Agoston, Vudj György, Kupusovics Miklós, Kesztes János, Steinitzer Géza, Francz J. L., Odal Antal, Popovits Szilárd, Páhat István, Szathmáry Kálmán, dr. Haidegger Lajos, Wenerschan József, Deutsch Zsigmond, dr. Orsó Matyas, Stern Lázár, id. Záros Lajos, Tancsiki Kristóf, Jankó Agoston, Schwan János id., Kikinday Ferenc, Dr. Kikinday Győző, Kesztyos János, Eremita Pál, Prekajszki Peter, Adamovits Miklós, Budisin Lázár, Jovanovics Anxa, ifj. Szredojev Koszta, Pankaa András, Wchtel Leo, Augustin Miklós, Dus Sándor, Lasso Gyula, Trifunecz Mihály, Trifunecz Novak, Bayer A., Venczebidy Izidor, dr. Ruzsity Gy., Widret A., Mihalovics F. P., Pavicsak J. Messinger J., dr. Hochstrasser J., dr. Wadlovich Gy., Vlahovits György, Rott Gergely, Hoffmann F., dr. Kis K., Jászosszky I., Makk J., Dörner F., Novaszovics János, ifj. Záros Lajos, Gubi s T., Heim M., Daniel P., Daniel J. br. Gudenuss E., Kraszics L., Lukenits L., Id. Wosching Gy. J., ifj. Wosching Gy., Wagner M., Jasprr M., Siprak L., Mayering K., Marczkovits O., dr. Bernhard J., Tiroch L., Van der Chys Vilmos, Rieger A., Damszkin A., Schiller L., Kurcz V., Montag A., Berg K., Amoa A., Hergot H., Stucz B., Kerla P., Lariis Sz., Vadász K., Kocsis F., Steiner M., Martin J., Sántó E., Hajnal M., Jedicska J., Kartali L., Schak Gasztav, Schaeiderbauer Gy., Ritinger L., Vukovics L., Kerla J., Divéki F., Popori J., Flanyák Gy., Kifer L., Hermann J., id. Pisz János, ifj. Pisz József, Bernhard J., Juhász J., Gyurisics Lyuba, Gyorgyevits M., Bobus K., Frint N., Jabrausz A., Stumpfhauser A., Mohr K., Sigmuad J., Jovanovics S. P., Nyegrul P., Módosan Szava, Sztoinov M., Petrovits M., Dr. Mihalas V., Stakica D., Zatkalik K., Jorgovics J., Schaller I. Leo R. Putze B., Zoller I., Bradicsin L., Haderspek J., Sölössy M., Muntjev K., Hüg B., Posztios L., Vagner F., Bartmann A., Petrovics D., Jancsó J., Pal I., Lozsán F., Alga Gy., Bradjn T., Totaj Mojzso, Mox L., Jászosszky J., Stodola P., Radosavivics D., Szekeres K., Vadir N., Corder I., Ruttner I., dr. Frankl A., Pavlov V., Valdez K., Tyim O., Csávossy Gy., Mucsalov Sz., Raduov S., Kofaudi P., Dürich F., Róser A., Vagner N., Sölössy L., dr. Becker J., Volt J., Debi N., Gábor F., Tx V., Löffler J., K. fga J., Schmidt J., Pozojevich A., Cruttier A., Berecz A. Mixich V., Mixits István, Popovits J., Szalegjanu G., H ha M., Kvatta Niko-lae, Kamp J., Oslanczi M. Hoffmann P. Kereszi L., dr. Korsós E., Petrovits E., Grób L., Kesztics Gy., Oreskovits F., Oler M., Z-man G., Curesin M., Ottonoga T., Oka J., Radovanov P., Joszimov A., Sataics György lelkes, Czaryan-szky J., Sölacs P., Petrovits P., Kocsoba Szilárd, Theodorovits J., Nedejkovics A., Popov G., Ilievics B., D udarszki G., Kernuch A., Heim J., Szvera K., Muntján J., Murgu P., Ivanovits M., Szmederevacz V., Thumsz Gy., dr. Andressi S., Ketta T., Grusz Gy., László G.,

Adler K., Buchwald K., Szerdahelyi G., Orsó G., Lovieser M., Momirov M., Putz J., Hollinger J., Schütz J., Szekosan Juon Jozsim, Nyegru L., Chorle Gy., Kécsi T., Bolovich M., Czappán J., Czecha F., Nikolics S., Milyev Vása, Nakarada Gy., Janda F., Kosztolányi Antal, Dunics L., id. Kirchner J., Schummer M., Wagner J., Belicska G., Horváth G., Scheiner J., Miek T., Vulkán Samu, Kocsichán J., Vinkler Ignác, Pap Géza, Balázs Iván, Guttenkunszt Ferencz, Mesterovics Pál, Lang Hermann, Pufics István, Megyesy Caesar, Litavszky Pál, Obrincák Frigyes, Holstein Ede, Pap Péter, Petrovics István, Orza Simon, Pesina Ede, Szabó Ferencz, Zsiros József, Kossa Endre, Bronts Gyula, Demkó Ferencz, Fendler Károly, Pálmai Emil, Grób Jenő, Gyertyánffy Jenő, Horváth Zoltán, Helvigh Gyula, Khöler Ottó, Kászonyi Sándor, Molnár Sándor, Várkonyi Ferencz, Jagodics Bogumil, Busch János, Eusch Mátyás, Werth Adám, Massong Mihály, Hipfl János, Klopp János, Graszl Jakab, Wilhelm Miklós, Gyertyánffy László, Gyertyánffy Andor, Avender Antal, Karg Magnus, Novakovics Bozsidar, Radovancev Velko, Balázs Pál, Ilievics Alexa, Damjanov T., Palanacski Gy., Kovács Sándor, Kotvács A., Maszarik Pál, Markovics H. Markó, Markovics Döme, Móics Döme, Pápics M., Dr. Oláh B., Knotz H., Budur S., Ankics L., Kovácsévics I., Paulinyi S., Jarmacski M., dr. Fischer M., Gergelyi L., Milics Sz., Dobrics Ly., Rehák I., Stanizsin J. Zárics A., Pervuleszku A., Lebovics D., Visacski I., Popovics Gy., Bakonyi Gy., Forster I., Zsarkó Sz., Jovanovics A., Gelzinger Gy., Tyurtyics P., Halász E., Heingl N., Kolenovics Gy., Perics J., Puja K., Lupuleszku J., Ludwig R., Zsivkovics J., Kreizn K., Ambrózi S., Szinok B., Sepsei M., Viszkidenski G., Dr. Ferch O., Schnur L., Augustin A., Auszterlitz E., Schmidt A., Stovics F., Dr. Klein Samu, Freisz J., Krsztinszki K., Kriszt F., Dr. Stricker P., Mayer Kristóf, Mayer Jakab, Horváth Károly, Schneider János, Schwarcz József, Wéber M., Bundy A., Vogel I., Mihailovics István, Dr. Klein Mihály, Lafleur M., Szuciu J., Tleser Gy., Paszku T., Merle F., Kintsch K., Gottschall M., Neurohr Miklós, Neurohr Jakab, Mitschang M., Stefanovics A., Fuda K., Weiszmann I., Grifatang J., Parison L., Koreck E., Bosch M., Bartl M., Hujjon A., Szabó János, Gesztessy L., Babics J., Bezuk L., Baar J., Srandter F., Hetyei K., Belicska B., Bérczy S., Grucsku J., Lenárd K., Szerelmi J., Tretta Gy., Musztetz J., Weisz Adolf, Glogonyácz P., Mihailovics Péter, Petrov L., Zsivánovics G., Nikolajevics M., Pópa M., Grósz János, Keszler I., Pavlovits Szvetozár, Pavlovics Bóga, Ulrich V., Kotta J., Pavlovits Sándor, Sztojan V., Wolf A., Alexa I., Joanovits J., Klapka I., Weisz Henrik, Hausladen M., Vukovits Gy., Blagojev T., Fuchs Kálmán, Giel J., Riegler György, Schwiagerrath J., Schöffler Péter, Mészáros L., Arczfalli Gy., Ambrus P., Kiss S., Neuhausz J., Virágh F., Mike A., Dudás P., Stassik J., Petrikovits R., Bokmiller J., Hertelendy Imre, Schneider József, Petrovics János, Köster Gy., Szladek J., Loch J., Kubányi J., Berger Fülöp, Vigh F., Borbély J., Róza Ferencz, Ditrich A., Lingli M., Löbl J., Fohsz Gy., Brankovits M., Radoszav Sz., Misits J., Lukics Sz., Ohl J., Ransberger S., Steiner Simon, Rothen J., Csolakovits I., Glisits S., Miksovits M., Kucev I., Lujanov T., Jeovai Imre, Jenovai Zoltán, Jovanovics György, Raics T., Varsa M., Misics M., Omolyev M., Pánics M., Ranics J., Vaszits Gy., Dr. Szántó A., Zsiros István, Stefanovics Gy., Adorján M., Trendler M., Geschek J., Rieszer J., Irinyi E., Szüsz F., Radocsa K., Binder K., Dr. Diamant L., Weisz Zsiga, Wiesel K., Csapkovits, Finke Ferencz, Gr. Nákó Kálmán, Simonsich Géza, Schwarcze E., Dr. Kuhn Lajos, Petrovics Szvetozár, Mattiasich F., Koos A., Cocron V., Velosov J., Jurkovits O., Halik T., Bayer Gy., Jakobi I., Jeszenszky Géza, Martinovics János, Röhrich J., Muth J., Korek J., Teibisz A., Baltaur I., Id. Hinkl M., Zsivity M., Brankován P., Kurth M., Weiler R., Opreán J., Tenner M., Richár T., Frekot M., Jónás Gy., Gurán L., Velosov G., Nakov K., zombori Rónay Ernő, zombori Rónay László, zombori Rónay Mihály, zombori Rónay Aladár, zombori Rónay Emil, zombori Rónay János, zombori Rónay István, Rankovics S., Ókrös J., Klein Géza, Kobajda M., Dr. Tószegi A., Solymos G., Pulay R., Rankovits I., Szivesov P., Nikolics György, Dr. Mittelmann N., Biachitz J., Rohonczy Gedeon, Bizony F., Molnár Péter, Zöldi I., Dekker S., Viatov M., Makra I., Rankovits Sz., Glavas Zs., Neatnicza Zs., Kovacsév D., Gábris E., Dr. Rankovits Szilárd, Theodorovics Dusan, Theodorovits Milán, Marjenszki Steva, Kukin Markó, Kovacsév Lázsa, Doroszlovác Milos, Végh L., Petko I., Vécsey B., Groczky P., Sigmund J., ifj. Weiszmann J., Deffart J., Predragovits Péter, Predragovits Kristóf, Karácsonyi Andor, Nagy V., Firigyházi M., Kovaisev M., Popov

St., Mirkov Sz., Barbukov A., Tallián Jenő, Schulpe V., Katona A., Burger I., Georgievich S., Büchler L., Frankl L., Jozefovai Opreán A., Forster B., Lederer A., Oross M., Bagári P., Baros S., id. Kozenkai Béla, báró Gerliczi F., Jankovich Sándor, Tóth K., Erdélyi János, Magarasevits P., Babics János, Toponárszki U., Baben P., Angyál A., Dornbach M., Báró Liptay F., Reitter Antal, Reitter József, Klug A., Krämer K., Hegedüs A., Jung Antal, Vuits V., Balaban G., Vogel János, Schmidt Antal, Römer K., Vogel János 203. házzs., Csonka G., Minda F., Jun Péter, Schannen M., ifj. Anton P., Porcsér J., Krón J., Putnik M., Bananyaiz N., Ferch J., Volk J., Mayer Fülöp, Heim K., Dr. Kohn Barnát, Rigyciski M., Jakesch J., Novakov N., Kasztori A., Popov Arsen, Kuzmanov A., Nedics V., Tomsits J., Fehér S., Szamek E., Reiner D., Perlesz S., Grób Ernő, Ispanovits F., Joannovits I., báró Baich I., Mesterovits I., Quintusz F., Jankó A., Heim N.

Csávossy Béla indítványára határozatba megy, hogy az egyes községekben helyi bizottságok alakíttassanak.

Végül Molnár Sándor, bókai nagybirtokos indítványozza, hogy az elnöknek a gyűlés tapintatos vezetéséért jegyzőkönyvi köszönet szavazzassék, mire az elnök zárszava után, a gyűlés a kormány és a szabadelvű párt lelkes éljenzése közben feloszlik.

HIREK.

Tájékoztató.

Deczember 23. Városi közgyűlés.
 Deczember 31. A „kaszinói dalárda” estélye.
 Január 4. Nyomdászok bálja.
 A gőzfürdő naponta reggeli 5 órától nyitva van; nők észére kedden és pénteken délután.
 A Ganz-gyár építési irodája az Uri-utczán, a Schuerver házban van.

— **Darányi és Csekonics gróf Darányi** Ignác földművelésügyi miniszter Csekonics Endre grófhöz, a magyar vöröskereszt egyesület elnökéhez a következő levelet intézte:

Nagyméltóságú gróf és elnök ur!
 Folyó évi 2551/1895. szám alatt vett nagybecsű levelével és az ahhoz csatolt jegyzőkönyvi kivonattal nagyméltóságod értesíteni méltóztatik, hogy a magyar szent korona országai vörös kereszt egyesületénél viselt főgondnoki alomásonról való lemondásomat a központi választmány teljes ülése el nem fogadta, hanem engem a főgondnoki tényleges teendőik vitelétől és az azzal járó felelősségtől felment és az összes főgondnoki teendőkkel helyettesi minőségben Binter Imre igazgató urat bizza meg. Azon kiváló figyelem és bizalom, melyet az egyesület és annak élén nagyméltóságod irányában ezuttal is tanusít és melyet viszonzni alig leszek képes, mélyen meghat.

Fogadja nagyméltóságod úgy egyénileg, valamint a bölcsek vezetése alatt álló egyesület részére hálás köszönetem nyilvánítását; különös szerencsémnek tartom, hogy az egyesület gyöngédsége módot keres arra, hogy az általam mindenkor nagyrabecsült kapcsolatok és összeköttetések egy változott alakban bár, de továbbra is közöttünk fennmaradjon; törekvésem oda fog irányulni, hogy magamat a nagyméltóságod és a bölcsek vezetése alatt álló egyesület bizalmára mindenkor méltónak tanusítsam.

Fogadja nagyméltóságod kiváló tisztelettel nyilvánítását.
 Budapest 1895. évi deczember hó 14.
 Darányi Ignác s. k.

— **Tiszteletbeli tisztviselők.** Torontái vármegye főispánja a tegnapi tisztújító közgyűlés alkalmával a következő tiszteletbeli tisztviselőket nevezte ki. T. b. főjegyzők: ifj. dr. Demkó Pál, Lauka Gusztáv, Rigó István. T. b. főügyészek: Kéler Akos, dr. Stassik Ferencz, dr. Kis János, Viszkidensky Gusztáv, Zsiros József, Bayer Alajos. T. b. alügyészek: ifj. Zsiros Lajos, dr. Korsós Elemér, dr. Karattur Artur. T. b. főorvosok: dr. Tószög dr. Magyar Károly, dr. Valovits, dr. Petrovics János, dr. Haidegger, dr. Gonda Mór.

— **Uj vasuti menetrend.** A folyó hó 14-én megnyitott N. Becskerek — zombolyai vasutara való tekintettel a nevezett vasut megnyitása napjától érvényességgel új menetrend lépett életbe, mely a Nagybecskerek — szécsányi illetve párdányi vonalokra is vonatkozik. Ezen vonalokon a vonatok a következő rendben fognak közlekedni: Nagybecskerek — Bégapartról indul egy vegyesvonat

délután 1 óra 50 perczkor, mely 3 óra 12 perczkor Szécsányba, esti 6 óra 47 perczkor pedig Zombolyára érkezik. Ezen vonatnak csatlakozása van a Temesvárra menő személyvonathoz mely este 8 óra 02 perczkor érkezik Temesvárra; továbbá a budapesti éjjeli vonat, mely reggel 6 óra 30 perczkor érkezik Budapestre. Szécsányból indul egy vonat reggel 5 óra 45 perczkor, mely reggel 8 óra 22 perczkor érkezik Zombolyára és csatlakozik a Budapestre 1 óra 25 perczkor érkező gyorsvonathoz és az este 7 óra 40 perczkor ugyancsak Budapestre érő személyvonathoz. A Nagybecskerekéről Szécsányra menő személyvonat indul este 8 óra 45 perczkor és Szécsányra érkezik esti 9 óra 57 perczkor. A Nagybecskerek — Párdány közti vonat elindul Nagybecskerekéről 8 óra 38 perczkor reggel és Párdányra érkezik délelőtt 10 óra 34 perczkor. — Zombolyáról vissza indul egy vegyes vonat direkt Nagybecskerek felé reggel 4 óra 55 perczkor, mely Szécsányra ér 8 óra 20 perczkor, Nagybecskerekre pedig délelőtt 9 óra 57 perczkor érkezik. — Módosról indul egy vonat délután 4 óra 59 perczkor és érkezik Nagybecskerekre esti 7 óra 4 perczkor és csatlakozik azon vonatokhoz, a melyek 10 óra 45 perczkor este Kikindára és 6 óra 30 perczkor Budapestre érkezők. Egy személyvonat indul Szécsányról reggel 5 óra 50 perczkor és érkezik Nagybecskerekre 7 óra 2 perczkor reggel. Zombolya és Szécsány közt éjjel közlekedik egy vonat, mely a Temesvárról délután 4 óra 10 perczkor induló vonathoz csatlakozván, Zombolyáról elindul este 7 óra 26 perczkor és 10 óra 2 perczkor érkezik Szécsányba.

— **Estély.** A megyei tisztújítás alkalmat adott jótékonyásra és mulatságra is, amennyiben a megyei tiszt nyugdíjalap javára tánc estély volt tegnap este a Korona szállóban. Az estély kitünően sikerült és a jótékony célra br. Feilitzsch m. főjegyző, az estély főrendezője 50 frotot adhatott át, mint tisztja jóvedelmét. Jelen voltak asszonyok: Rónay Jenőné, Daniel Ferenczéné, dr. Dellimanich Lajosné, br. Feilitzsch Bartholdné, özv. Gyertyánffy Jánosné, özv. Hegedüs Miklósné, özv. Kuliffay Lajosné, Réczey Gyuláné, Serdic Györgyné, ifj. Steinbach Antalné, Szathmáry Kálmáné, Smetana Károlyné, Wattay Miklósné, Leányok: Gyertyánffy Mizi, báró Kemény Eteleka, Kokits Etza, Lácza Irén, Palfy Eta, Réczey Anna, Serdic Mariska, Sladovich Angela, Szathmáry Sárika, Smetana Juliska, Wattay Margit.

— **Jézuska szezon.** Mikor így deczember közepe táján a magas hegyoldalak apró fenyői a vasuti kocsiokba kerülnek s messze elterülő havas világon át utaznak a nagyobb városok irányában: megkezdődik a Jézuska szezonja. Az apák, kik a pénz, a vagyon, a megélhetés miatt folyó örült hajszában ma már alig érnek rá arra, hogy a gyermekeik nevelésére valami különös gondot fordítsanak, ilyenkor mégis találunk alkalmat arra. Nap mint nap és annak minden órájában szóba kerül az év többi részén leginkább mellőzött, elfeledett Jézuska, az az áldott Jézuska, aki kedves ajándékaival árasztja el a világ gyermekhadát. Akármerre tekintenek az apák és mamák, mindenütt Jézuska: ajándékok halmaza csillog feljűk s akarják, vagy nem, eszükbe kell jutni a közeledő karácsonynak, mikor is Jézuska urálja az egész világot, az apró gyermekek révén. A vallásosság bizonyos derűje borul az emberekre s szinte önkéntlenül támad bennük olyan érzés, amely az év többi részében hiányzott, de amelynek hiányát tulajdonképen nem is vették észre. A gyermekszobák valami csodálatos álomalakokkal telnek meg s a mosolygó babák előtt mindenütt Jézuska mutogatja magát. Azt vélik látni maguk előtt barátságosan, jóságosan. Azt vélik látni állani az ajtó előtt, bekukucskálva hozzájuk, meggyőződésről, hogy jöjjenek! Es arról beszél nekik a máskor mogorva, üzleti ügyekkel bajlódó apa, meg a mama is, aki ilyenkor kevesebbet törődik a divattal, mint máskor. Ezer mese kél az ajkakon a Jézuskáról és ezer gyermek hallgatja tátott szájjal, csillogó szemekkel, vágyat érezvén e csodás, e szívreható láthatatlan lény látása után. Csupa Jézuska mindenütt, mintha egyszerre divatba jött volna, beállván a napok hősenek. Es a mint minél több

wag
zöld
zusk
embe
érezé
az a
nak
detél

köz
táli
sét,
szám
volta
Irén
Fue
Özv
Lajos
Plech
nizs
Stas
Vatta
hály
hid
képe
den
latra
Mat
János
— Pa
tusk
a mai
érde
és Ma
sike
száll
hogy
nagy

mekk
bó ad
frot,
gyűj
Szma
Kru
Szöl
lovsá
2 ft
váb
Mind
közök
Dold

város
hogy
éves
meg
tik a
a ter
ugya
hogy
enged

előtt
tiltot
munk
telet
app
rába
kezi
nem
pök,

Csa
féf
Győ
bizot
önkén
be o
mazó
halá
a ké
a ku
tani
nap
ban,
igy
totta

arac
annal
dulat
felz
reim
ótt
eszol

waggon érkezik a hegyes vidékek felől, megrakva zöld karácsonyfákkal, annál inkább terjed a Jézuska-kultusz, hogy némileg helyreépítse az emberek szívében az onnan kisurrant vallásos érzést, amely édes nyugtot adó. A gyermekek az apróságok révén támadt szezonja a Jézuska-nak s ez a szezon ma már teljes mértékben kezdetét vette.

A torontáli atletikai klub vívómérkőzése. Vasárnap délután tartotta meg a torontáli atletikai klub házas jel legü vívómérkőzését, melyen mint érdeklődők, hölgyek is szép számmal voltak jelen. A leányok közül ott voltak: Szathmáry Sárika, Vattay Margit, Lácay Irén, Réczey Anna, Harsányi Ilonka, Sánta Irén, Fuchs Hilda, Staitz Szidonia. **Asszonyok:** Üzv. Hegedüs Miklósné, Kéler Akosné, Kovács Lajosné, Klacsó Károlyné, özv. Kuliffay Lajosné, Piechl Szilárdné, Payka Vilmosné, Pitzile Szaniszlóné, Réczey Gy. Ané, Schvarcz Ferenczné, Stassik Ferenczné, Szlavikowszky Szaniszlóné, Vattay Miklósné, Witt Lászlóné és Zsiros Mihályné. — A verseny fénypontját dr. Vinczehidly Ernő és Payka Vilmos kardmérkőzése képezte, mely mindvégig feszülten tartotta mindenki figyelmét. Szép képzettségre és sok gyakorlatra vallanak Kellner Emil — Zecha Frigyes Matuskovich Imre Claus Károly, Mínarovics János Claus Károly, br. Pachtenkirch Oszkár — Payka Vilmos, továbbá Bálint Géza Matuskovich Imre közötti kardmérkőzések is és végre a mainap már szokatlan, de még mindig felette érdekes vívó-mérkőzés, melyben Zecha Frigyes és Matuskovich Imre jeleskedtek. A mérkőzés után sikerült estélyt rendezett a clubb a „Korona” szállóhelyiségeiben, hol egyuttal határozatba ment, hogy a clubb tavasszal újból rendez egy ennél nagyobb szerű versenyt.

Köszönetnyilvánítás. Az „Iskolagyermekbarát” segélyező egyesület tanulók konyhájára újból adakoztak: a helybeli jótékony nőegylet 15 frtot, a torontáli h. é. vasutak üzletvezetőségének gyűjtőívén: Lövensheim Arnold (Budapest) 2 frt, Szmaszenka Ernő 2 frt, Reisinger Zsigmond, Krutsay Károly 50-50 kr, Hornicsek Henrik, Szöllösy Kálmán, Hajas, Récsy, Szathmáry, Kolosváry, Ormola Béla 1-1 frtot, Heitzman Gy. 2 frt és N. N. 1 frt 50 kr = 1550 frt. — Továbbá beérkezett a Pleitz Fer. Pál czégtől 2 frt. Mindezen adományokért fogadják a nemes adakozók az egyesület nevében mély köszönetemet. Dold István egy. pénztáros.

Az iskolai év megrövidítése. A fővárosban és a vidéken több helyen azt tervezték, hogy a millenniumi ünnepélyekre és az ezredéves kiállításra való tekintettel, az iskolai évet megrövidítik s már május hónapban haza eresztik a tanulókat. A közoktatásügyi miniszter most a terv megvalósításának útját vágta. A miniszter ugyanis rendeletet adott ki, melyben kijelenti, hogy az iskolai év megrövidítését meg nem engedti.

Czáfolat a Vatikánból. Hetekkel ezelőtt megirtuk, hogy XIII. Leo pápa neve is a tiltott könyvek jegyzékére került, mert oly munkát írt Szűz Mária szentséges vérenek tiszteletéről, melyet az Index kongregációja nem approbált. Irta pedig még perugiai püspök korában. Most, jó későn, a Vatikánból czáfolat érkezik ez állításra. Az említett könyv szerzője nem XIII. Leo, akkor még Pecci Joachim püspök, hanem Carlo Paoletti perugiai pap volt.

A kut titka. Zombolyáról írják, hogy Csata d község határában az egyik kutban egy férfi holttestére bukkantak. A halottban Zeuman György ottani lakost ismerték fel. A kiküldött bizottság nem állapította meg határozottan, hogy önként ugrott-e a kutba, vagy más valaki dobta be oda. A testén találtak tompa eszköztől származó ezámas súlyos sérülést, melyek mindegyike halálos természetű volt, de itt is fölmerülhet az a kérdés, hogy vajjon nem esés közben ütődött-e a kut falához? Egy eset látszik mégis bizonyítani a gyilkosságot, ugyanis Zeuman az előbbi napokban nagyobb pénzösszegnek volt birtokában, de egy fillért sem találtak a zsebében, és így valószínű, hogy valami ellensége pusztította el.

A szökevény honvéd önkéntes. Az aradi honvéd-önkéntes Siska ügyében, amely annak idején oly nagy port vert föl, olyan fordulat állott be, amely teljesen lecsillapítja a felzudult közvéleményt. Siska ugyanis maga kérelmezte a honvédelmi miniszteriumhoz benyújtott folyamodványában, hogy a második évet is eszolgálhassa. Ennek dacára mégis otthagya

katonáikat, polgári ruhába öltözött s többszöri felszólításra sem akart ezredéhez visszamenni. Így aztán századparancsnoka kénytelen volt őt szökevény gyanánt elfogatni, ami a katonai törvények szerint egészen természetes is.

Bátor leány. Lugosról írják: A napokban ismeretlen tettesek lopóztak a teregovai postahivatalba és föl akarták törni a pénztárt. A zajra fölébredt Kraftnének, a postamesternek a szomszéd szobában alvó 18 éves lánya, revolvert fogott és rálőtt a hivatalban dolgozó betörőkre. A gonosztevők erre elmenekültek.

Táviratok.

Ruthének a király előtt.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Egy csomó ruthén ember állított be a minap Bécs városába, hogy panaszt tegyenek Ó felségénél a galicziai tartományi választásoknál történt visszaélések miatt. Ó felsége tegnap fogadta a 220 tagból álló küldöttség hat tagját és miután panaszukat végighallgatta, rosszalásának adott kifejezést ezen — valóságos tüntetés miatt.

Tegnap este udvari ebéd volt, melyen szoba kerültek a ruthének is.

Ó felsége mintegy szánakozva mondta róluk a képviselőkhez intézve szavait:

— Szegény parasztok, vajjon ki cselekedte velük ezt?

Szegediek a miniszternél.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lukács László pénzügyminiszter ma fogadta Szeged város törvényhatósági bizottságának 15 tagból álló küldöttségét. A küldöttség a végből tisztelgett a pénzügyminiszternél, hogy Szeged város részére nagyobb házadó-mentességi kedvezményt eszközöljön ki, mint a mekkorát a vidéki városok házadó-mentessége tárgyában most munkálat alatt álló törvényjavaslatban a miniszter tervezett. Szegeden ugyanis a nagy árvíz rombolásai következtében rendkívüli viszonyok keletkeztek és a város teljes rekonstrukciója csak abban az esetben remélhető, ha a város az eddig élvezett, de már lejáró házadó-mentességi kedvezményt továbbra is megkapja. Lukács miniszter szívesen fogadta a küldöttséget, mely azzal a meggyőződéssel távozott tőle, hogy a legjobban akarattal viseltetik Szeged város iránt és hogy annak felvirágoztatására a lehetőség határain belül mindent el fog követni.

Tisza Kálmán halálhíre.

Budapest, decz. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az egész fővárosban elterjedt és makacsul tartotta magát ma Tisza Kálmán halálhíre. A lapok tudósítói siettek megbizonyosodni, hogy mi igaz a hírből és a veterán politikust teljes egészségben találták. Mikor értesült arról, hogy halálhírét költötték, mosolyogva jegyezte meg az egyik hírlapíró előtt:

— Köszöntetem a szerkesztőjét, mondja meg neki, hogy pompásan érzem magam.

Ismét Lueger.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből telegrafálják, hogy a birodalmi gyűlésben ma nagy szenzációt keltett Lueger, a ki a már nem szokatlan módon, a magyarok ellen fakadt ki szenvedélyes szavakban és helytelenítette a 67-es kiegyezést. Szavai általános megbotránkozást keltettek és minden oldalról tiltakoztak az újabb kirohanás ellen.

Uj udvari tanácsos.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből telegrafálják, hogy elterjedt hírek szerint Platzen reichsrathi tagot, a ki mandátumáról lemondott, udvari tanácsosi címmel a közoktatásügyi miniszteriumba fogják kinevezni.

Hírek Szerbiából.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból jelentik: Normannak a Daily Chronicle-ben megjelent az a cikke, melyben arról szól, hogy Szerbiának egy Kállayra volna szüksége, a szerb sajtóban folyton izgatott diskussio tárgyát képezi. A skupstiniában interpellációt fognak ez iránt intézni a miniszterelnökhöz. A tanuló ifjuság jövő vasárnap tiltakozó meetinget tart Norman ellen.

Izraeliták helyzete Bulgáriában.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szófiából jelentik, hogy több száz bolgár zsidó Szófiából és Tatar Bazarzskiból kérvényt intézett a portához, melyben — tekintettel arra a körülményre, hogy a bolgár lakosság üldözése miatt lehetetlen tovább is Bulgáriában élniök, — azt kérik, hogy engedjen át nekik a porta bizonyos földterületet, melyen mezőgazdasági kolóniát alapíthassanak. A porta — szófiái biztosa útján — értesítette a kérvényezőket, hogy Sziríában, Jaffa és Kaifa közelében 4000 □ kilométer jó termőföld áll rendelkezésükre. A kérvényezők köszönetet mondtak a nagylelkű adományért és a legközelebb elindulnak új hazájukba.

A belgrádi polgármester.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból jelentik: Az itteni hírlapok mostanában egy jellemző eseményről írnak. A ezelőtti polgármester a városi pénztárban észlelt hiányt azzal az állításával igyekszik igazolni, hogy az illető összeget román hírlapok segélyezésére fordította Magyarországon. Természetesen most a hírlap megnevezését követelik tőle, mire azonban kinyilatkoztatta, hogy ezt hazafias érzelmei tiltják. Az ügy valószínűleg a törvényszék elé kerül.

A helyzet Keleten.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyból jelentik: A csütörtöki pánik okainak kikutatása céljából megejtett vizsgálat kiderítette, hogy a pánikot, ki nem fürkészhető egyének idézték elő, hogy ezzel a második állomáshajók megérkezése által okozott — állítólag rosz — benyomást bizonyítsák. A konzulok jelentik, hogy kis-ázsiaiában az inség aggasztó mérveket ölt.

Gladstone Szerbiáról.

Budapest, decz. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból jelentik: Az „Odjek” jelentése szerint Gladstone oda nyilatkozott, hogy Szerbia intelligenciája minden politikai erkölcsnek híjával van s e miatt az ország nagyon szenved.

Nyilttér.*

Grünbaum Vilmos

NŐI-RUHA-TERME

NAGY-BECSKEREKEN

ajánlja a téli idényre beérkezett kelmék, selymek és diszítések

dus választékát mindennemű toilettek elkészítésére.

SÉTA-TOILETTEK
ALKALMI TOILETTEK
COSTUMEK
MENYASSZONYI KE-
LENGYÉK
BELEPŐK

SZÖVET-BLUZOK
SELYEM-BLUZOK
MATINÉEK
JUPONOK
KÖTÉNYEK.

Szövet-, peluche- és szörme-gallérok, jaquettek, kerekköpenyek, capeok, muffok, sapkák stb.

♦ Karácsonyi és újévi ajándékok. ♦
Teljes tisztelettel

Grünbaum Vilmos.

672-x.46)

* Az e rovat alatt közlöttéért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájler Lajos.

508. sz. b. v. 1895.

Arverési hirdetés.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a török-becsei tekintetes kir. járásbíróság 2950. polg. 1895. sz. végzése által Milovánovity Szvetozár újvidéki lakos, mint felülfoglaltató végrehajtató javára Jovanovity Jován melenczei lakos ellen 92 frt 84 kr. tőke, ennek 1895. év január hó 20. napjától számítandó 6% kamatai is eddig összesen 30 frt 55 kr. perköltés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság felülfoglalt és 424 forintra becsült kf. butorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 3355. polg. 1895. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Melenczén alperes lakásán leendő eszközzésére 1896. évi január hó 10-ik napjának d. e. 8 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóság ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Kelt Török-Becsén, 1895. évi december hó 5. napján.

Rankovits István,
kir. bir. végrehajtó.

7926. szám tkvi 1895.

Arverési hirdetés és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. trvszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Szávits Ottília nagybecskereki lakos végrehajtónak, Tabacszi Zsiva és neje Tabacszi Anka nagybecskereki lakos végrehajtást szenvedők elleni 100 frt tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. trvszék területében levő nagybecskereki 3450. sz. tjkvben A I. 2. raz. 1218. hrzi sz. alatt foglalt 754. ö. i. sz. ház 300 □-öl beltelekkel 720 frt kikiáltási árban 1895. évi december hó 20-ik napján d. e. 10 órajakor ezen kir. trvszék tkvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött bírtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át vagyis 72 frtot készpénzben vagy az 1881: LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi nov. 1-én 3333. ig. min. rend. 8. §-ban jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t. cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt át-szolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. trvszék tkvi irattárában s a nagybecskereki városi hatóságnál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. trvszék mint tkvi hatóságnál, 1895. évi szept. hó 20-ik napján.

Hinczky
kir. trvszéki bíró.

(985-1.1)

Irodai gyakornok

fizetés mellett, azonnal alkalmazást nyer.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

(985-2.4)

5316. sz. 1895.

Arverési hirdetés.

Oppova község képviselő testületének 1890. évi december hó 2-án kelt és törvényhatóságilag jóváhagyott határozata alapján közhírré tetetik, hogy a község tulajdonát képező és egyesek által usurpált volt ugynevezett dominális földekből 130 hold szántóföld folyó évi december hó 27-én délelőtt 10 órakor községünkben a jegyzői irodában készpénzfizetés mellett örök áron el fog adatni.

Kikiáltási ár 5200 frt, bánatpénz címén 520 frt az árverés előtt lefizetendő.

Az árverési feltételek alólirott jegyzőnél naponta megtekinthetők.

Kelt Oppován, 1895. évi december hó 1-én.

Poppovits,
jegyző.

Szeics,
bíró.

2519. sz. II-1895.

Hirdetés.

A Torontálmegyei alispáni hivatal az 1895. évi december hó 1-én kelt 55502/1895. számú rendeletével a nagybecskerek — zombolyai törvényhatósági közút 31—38. szakaszán levő kerékvetők felállítási helyreállítását 2844 frt 56 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása czéljából az 1895. évi december hó 29 ik napjának delelőtől

(981-3.2)

órájára a Torontálmegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előirt 5 százaléknyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap 10 órájáig a nevezett hivatalhoz anynyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, 1895. évi december hó 9-én.

Torontálmegyei
m. kir. államépítészeti hivatal

Két egymásba nyíló

butorozott szoba

melyek egyike utcza, másik udvari,
azonnal kiadó

Menczer Lipótnál
Melenczei út 289/7. sz.

(950-6.5)

Tűzifa.

Van szerencsém a t. közönségnek tudtára adni, hogy tekintettel a küzeledő őszi időnyre raktáraink teljesen felszerelve vannak és az alábbi válfajokat ajánljuk:

Fejér gyertyánfa	14 frt — kr.
Körisfa	13 " — "
Erdei bikkfa	13 " 50 "
Szilfa	11 " 50 "
Kányafa	12 " — "
Dorongfa	11 " — "
Tölgyfa	11 " — "

Megrendelések elfogadtnak a Daun-féle téglagyárnál és Arpád-utca 11. sz. a.

— Telefon 34. sz. —

☛ Két öl vételénél a fa díjtalanul házhoz szállítatik. ☛

687-61.45

Spuller Lipót,

a salavonai faipar-társaság főképviseleje.

◆ Telefon 35. szám ◆

◆ Telefon 35. szám. ◆

KURLÄNDER IMRE

◆ Nagybecskerek, Korona-utca 585. szám, a gőzmalommal szemben. ◆

Elsőrendű

száraz tűzifa

mélyen lesszállított áron.

784-20.16

Azonkívül valódi szagtalan

porosz köszén

Nyomatott Pleits Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.